

скільки коштує квиток? : what is the price of the ticket?, how much is the fare?
 скільки коштує номер? : what is the price of the room?, how much is the room?
 скільки коштує поїздка на таксі? : what is the price of the cab journey?/taxi ride?
 скільки коштує цей номер? : how much does this room cost?, how much is this room?
 скільки це коштує?, у яку ціну? : how much is it/that?, how much does it/this cost?, how is the fare?, what is the price?
 скільки часу триває подорож/екскурсія? : how long does the trip/the journey take?
 скільки я вам винен?; скільки я вам винна? : how much do I owe you?, how much is it?
 сніданок входить у вартість? : is breakfast included?
 так; так, звичайно; так, дякую вам : yes; yes of course; yes, thank you
 треба їхати автобусом/на таксі? : should we go by bus/taxi?
 у вас є вільні номери? : do you have any vacancies?, do you have any rooms free/available?, do you have any vacant rooms?
 у вас є розклад руху поїздів/автобусів? : do you have the train/bus timetable?, do you have a time schedule?
 у мене вкрали гаманець : my wallet has been stolen
 у мене вкрали усі важливі документи : all my important documents have been stolen
 хочете поїхати зі мною?; хочете піти зі мною? : do you want to come with me?
 це безплатно?; чи треба за це платити? : is it free?; do you have to pay?
 це добре : it is fine, it is good, it is alright
 це занадто дорого : it is too expensive
 це місце вільне/не зайняте?; це місце зарезервовано? : is this seat free/vacant?; is this seat reserved?
 це недорого : it is cheap/not expensive
 це терміново : it is urgent, it is an emergency
 цей автобус зупиняється? : does this bus stop?
 цей потяг зупиняється? : does this train stop?
 чи є автобус до міста? : is there a bus into town?
 чи є дець поблизу ресторан? : is there a restaurant nearby/near here?
 чи є екскурсія з гідом? : is there a guided tour?
 чи є тут парковка? : is there a car park?
 чи є тут пункт обміну валют? : is there a foreign exchange office/bureau nearby?
 чи є тут туалет? : are there any toilets?, is there a bathroom/restroom?
 чи є у вас знижки?, чи можете ви зробити мені знижку? : is there a discount/a reduction?; can you offer me a discount?
 чи є у готелі ресторан? : is there a restaurant in the hotel?, does the hotel have a restaurant?
 чи можете ви зробити мені знижку? : can you offer me a discount?
 чи не могли б ви мене розбудити о сьомій ранку? : could you wake me up at seven in the morning?
 чи не могли б ви мені допомогти? : could you help me?
 чи не могли б ви мені розповісти, як добратися до залізничного вокзалу? : could you tell me how to go to the train station?
 чи правильно я йду до...? : is this the right way to...?
 чи продасте ви сигарети? : do you sell cigarettes?
 чи робите ви знижку?, чи можете ви зробити мені знижку? : is there a discount?/a reduced price?, can you offer me a discount?
 чи треба за це платити? : do you have to pay?
 чи треба замовляти наперед? : do we need to book?, do we have to reserve?
 чи ходить до аеропорту автобус/потяг? : is there a bus/train to the airport?
 чи ходить до міста автобус? : is there a bus to the town?, is there a bus into town?
 що ви хочете робити?; чим ви хочете зайнятися? : what do you want to do?
 що там варто відвідати? : what is there to visit/see?, what is there worth visiting?
 я англійка/українка; я англійець/українець : I am English/Ukrainian
 я з України : I am from Ukraine, I come from Ukraine
 я загубив свою кредитну картку/свій паспорт/свій закордонний паспорт : I have lost my credit card/ID/passport
 я заплачу кредитною/платіжною карткою : I'll pay by credit card/bank card, I am paying by credit card
 я зупинився у готелі «Маріотт»; я зупинилася у готелі «Маріотт» : I am staying at the Marriott hotel
 я маю бажання побувати у місті : I would like to visit the town/city
 я не розумію; я не знаю : I don't understand; I don't know
 я прямую до Англії/Шотландії/Ірландії : I am going to England/Scotland/Ireland
 я прямую до Великобританії/Велика Британія : I am going to Great Britain/United Kingdom
 я у відпустці : I am on holiday/vacation
 я у відрядженні : I am on a business trip
 я хочу забронювати номер/замовити столик : I would like to reserve/book a room/a table
 я хочу їсти! : I am hungry!
 я хочу пити! : I am thirsty!
 я шукаю вулицю (Джона Редвуда) : I am looking for (John Redwood) Street
 я шукаю туалет : I am looking for the toilet/lavatory/bathroom
 як вас звати? : what is your name?
 як доїхати до автостанції? : how can I get to the bus station?, how do I get to the bus station?
 як доїхати до готелю? : how can we get to the hotel?
 як потрапити до міста/центру міста? : how do I get to town/the town centre?, how do I/we get into town/town centre?
 як справи? Добре, дякую, як ваші? : how are you? Well/Fine, thank you, and you?
 як туди доїхати? : how do I get there?
 як туди потрапити? : how can I get there?, how do I get there?
 яка ціна за добу? : how much is it for a night?
 який автобус їде до? : which bus goes to?
 який поїзд їде до (Ліверпуль)? : which train is going to (Liverpool)?, which train do I need to get to (Liverpool)?
 який сьогодні день тижня? : what day of the week is it today?
 який у вас номер телефону/мобільного? : what is your phone/mobile number?
 які тут ціни/тарифи? : what are the prices/fees/rates?

HENRI GOURSOU

СПЕЦІАЛЬНИЙ СЛОВНИК ДЛЯ БІЖЕНЦІВ З УКРАЇНИ



200 КОРИСНИХ РЕЧЕНЬ, ЗАПИТАНЬ ТА ФРАЗ
ПЕРЕКЛАДЕНО З УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ НА АНГЛІЙСЬКУ



www.goursau.com

www.goursau.com

а вас як звати? : what is your name?
автобус зупиняється? : does the bus stop?
аеропорт, будь ласка : the airport, please
будь ласка : please
будь ласка, викличте мені таксі : could you please call me a taxi?, please call a taxi for me
будь ласка, відвезіть мене до залізничного вокзалу/аеропорту : please take me to the station/to the airport
будь ласка, відвезіть мене за цією адресою : please take me to this address
будь ласка, допоможіть мені : could/can you help me?
будь ласка, зупиніться тут : could you stop here?
будь ласка, розбудіть мене о сьомій ранку : could you please wake me up at (seven in the morning)?
в мене нема грошей : I haven't got any money, I don't have any money
в мене нема дрібних грошей : I haven't got any change, I am short of change
ви говорите англійською/українською? : do/can you speak English/Ukrainian?
ви згодні? : do you agree?
ви знаєте, де знаходиться пошта? : do you know where the post office is?
ви маєте дрібні гроші? : would you have any change?, have you got some change?
ви могли б мені дещо пояснити? : could you give/tell me some information?
ви могли б мені розповісти (про, дещо)? : could you tell me (about, something)?, could you give me some information?, could you help me please?
ви могли б підвезти мене до? : could you drop me off at?
ви могли б підказати мені, де знаходиться готель «Маріотт»? : could you tell me where the Marriott hotel is?
ви могли б показати мені дорогу до цього місця? : can you show me the way to this place?
ви могли б пояснити мені, як добратися до? : could you tell me the way (to)?, could you tell me how to get there?
ви могли б пояснити мені, як покласти на вулицю/проспект/площу? : could you tell me how to get to the street/the avenue/the square?
ви можете відвезти мене до залізничного вокзалу/аеропорту? : can you take me to the station/to the airport?, can you drive me to the station/to the airport?
ви можете відвезти мене у центр міста? : can you take/drop me downtown?, can you take me to the city centre?
ви можете дати мені свій номер телефону? : can you give me your phone number?
ви можете мені розповісти про? : can you give me some information about?
ви можете підказати мені, як називається місце, де я зараз знаходжуся? : could you tell me where I am?
ви можете підказати мені дорогу до? : can you tell me the way to?, can you give me directions to...?
ви можете показати мені на мапі, де це знаходиться? : can you show me where it is on the map?
ви можете це повторити?; скажіть гучніше! : can you repeat (that)?; speak louder/up!
вибачте за запізнення : sorry I am late
вибачте!, перепрошую! : excuse me!, sorry!, I'm sorry!, I beg your pardon!, I apologize
вибачте, я не розумію : I am sorry I don't understand
викличте мені таксі, будь ласка : please call me a taxi; please get me a taxi; could you call me a taxi?
відвезіть мене до залізничного вокзалу : take me to the train/railway station
відвезіть мене за цією адресою : take me to this address
де ви живете? : where do you live?
де знаходиться автобусна зупинка?; де автостанція, з якої можна доїхати до? : where is the bus stop?; where's the bus station to?
де знаходиться готель?; знаходиться мені, будь ласка, де знаходиться готель «Маріотт»? : where is the hotel?; could you tell me where the Marriott hotel is?
де знаходиться довідкове бюро? (залізничний вокзал, аеропорт) : where is the information desk? (station, airport)
де знаходиться залізничний вокзал?; де знаходиться аеропорт? : where is the railway/train station?; where is the airport?
де знаходиться найближча автозаправна станція? : where is the service station/petrol station/gas station?
де знаходиться найближча стоянка таксі? : where is the nearest taxi stand/rank?, where is there a cab/taxi rank/stand?
де знаходиться найближчий банк? : where is the nearest bank?
де знаходиться пункт обміну валют? : where is the currency exchange office?
де знаходиться стійка реєстрації? : where is the check-in desk?, where's check-in?
де знаходиться туалет? : where are the toilets?, where is the bathroom/restroom?
де знаходиться туристична довідка? : where is the tourist information office?
де знаходиться? : where is?, where can I find?
де знаходяться магазини? : where are the shops/stores?
де знаходяться ресторани? : where are the restaurants?
де мені знайти готель/банк/аптеку? : where can I find a hotel/a bank/a chemist?
де мені треба зійти? : where must I get off?, where do I have to get off?
де ми можемо зупинитися на ніч/поїсти? : where can we sleep/eat?
де мій багаж? : where is my luggage/baggage?
де можна вас знайти? : where can I contact you?
де можна заплатити? : where do I pay?
де можна зняти гроші з картки? : where can I withdraw money?
де можна купити квиток? : where can I buy a ticket?
де можна орендувати машину? : where can I rent/hire a car?; where's the car rental?
де можна сісти на автобус до? : where can I get a bus to?
де можна узяти таксі? : where can I get/find a taxi?
де отримують багаж? : where is the baggage claim area?
де станція метро? : where is the tube/underground/subway station?
де стоять таксі?; де можна узяти таксі? : where are the taxis?, where is a taxi rank/stand?; where can I get/find a taxi?
де я можу купити квиток? : where can I/we buy a ticket?

до завтра! : see you tomorrow!
до побачення, бувай : goodbye, bye-bye, bye, cheerio
добре!; все ОК : alright!, OK!, OK fine!, everything is fine/OK
добрий день. Як справи? : hello. How are you?
допоможіть мені, будь ласка : could/can you help me?
дуже вам дякую, дуже дякую! : thank you very/so much
дякую; дуже вам дякую, дуже дякую! : thank you (very/so much), thanks a lot!, thanks for everything
дякую за гостинність : thanks for your hospitality/welcome
за скільки часу можна доїхати до аеропорту? : how long to go to the airport?
за скільки часу можна доїхати до готелю? : how long to get to the hotel?
звичайно : of course, sure
звідки ви приїхали?; звідки ви родом? : where do you come from?; where are you from?
здрасуйте, привіт, добрий ранок; добрий вечір; добраніч : hello, hi, good morning, good afternoon; good evening; good night
зі мною трапився нещасний випадок : I had an accident, I got in an accident
коли ви їдете до Глазго? : when are you going (to Glasgow)?, when are you leaving (for Glasgow)?
коли мені можна приїхати? : when can I come?
коли можна з вами зустрінися? : when can I see you?
котра година?; який сьогодні день тижня? : what time is it?, what is the time?; what day of the week is it today?
куди можна піти поїсти : where can we go and eat?, where can we eat?
куди поїдемо? : where shall we go?
мене звати Анрі Гурсо; а вас як звати? : my name is Henri Goursau; what is your name?
мені б хотілося дізнатися детальніше : I would like some information (about)
мені нема що декларувати : I have nothing to declare
мені потрібен двомісний номер на одну добу : I would like a double room for one night
мені потрібен двомісний/одномісний номер : I would like a double room/single room
мені потрібен лікар : I need to go and see a doctor, I need a doctor
мені потрібне таксі; мені потрібне таксі, щоб поїхати до : I would like to get a cab/taxi; I would like a taxi to go to
мені потрібний квиток до : I would like a ticket to/for, I need/want a ticket to
мені потрібний квиток туди і назад до/квиток до : I would like a return ticket to/a single ticket to
мені потрібно найняти/орендувати машину : I would like to rent/hire a car
мені треба викликати таксі : I would like to call a cab/taxi
мені треба до аеропорту/залізничного вокзалу : I would like to go to the airport/to the station
мені треба до лікаря : I would like to see a doctor
мені треба до Манчестер : I would like to go to Manchester
мені треба до міста : I would like to go into town
мені треба до свого готелю : I would like to go to my hotel
мені треба забронювати номер на 2 доби : I would like to book a room for 2 nights
мені треба йти : I must go, I have to go
мені треба купити (квиток) : I would like to buy (a ticket)
мені треба купити карту міста : I would like to buy a map of the town
мені треба купити квиток на потяг : I need to buy a train ticket
мені треба розміняти гроші : I would like to change some money
мені хотілося б вже піти; я хочу поїхати звідси : I would like to leave
мені хотілося б келих пива : I would like to drink a beer, one beer please
мені хотілося б поїсти : I would like to eat
мені хотілося б поїхати на екскурсію : I would like to go on a trip
мені шкода : I am sorry
можна закурити? : can/may I smoke?, did you mind if I smoke?
можна заплатити у доларах/євро? : can I pay in dollars/Euros?
можна мені подивитися номер? : can/may I see the room?
можна мені узяти? : can I have?, may I have?
можна меню, будь ласка? : can I have/see the menu please?
можна нам подивитися номер? : can we see the room?
можна рахунок, будь ласка? : can we/I have the bill please?; can/may I have the bill?; my bill please?
можна я заплачу готівкою? : may I pay cash?
можна я заплачу картою? : may I pay by (credit) card?
мою кредитну картку вкрали : my credit card has been stolen
на якому це поверсі? : what floor is it on?
наскільки це далеко? : how far is it?
ні; ні, дякую : no; no thank you
о котрій годині? : at what time is it?, what time?
о котрій годині відходить автобус/потяг? : what time does the bus/the train leave?
о котрій годині їде автобус/потяг до?; о котрій годині є автобус/потяг до? : what time is the bus/the train to?; what time is there a bus/train to?
о котрій годині прибуває потяг/автобус? : what time will the train/the bus arrive/get in?, when will the train/the bus arrive?
о котрій годині сніданок? : what time is breakfast (served)?
перепрошую!, вибачте! : sorry!, I'm sorry!, I beg your pardon!, I apologize
побачимось! : see you soon/later!, see you some time!
покажіть мені це, будь ласка, на мапі : will you show me on the map?
поясніть мені це англійською/українською : explain this to me in English/Ukrainian
радий познайомитися/знайомству (дуже); дуже рада познайомитися/знайомству : pleased to meet you (very)
скажіть гучніше! : speak louder/up!
скільки коштує?, у яку ціну? : what is the price?, how much is it/that?
скільки коштує квиток до (Лондона)? : how much is the fare to (London)?
скільки коштує квиток? : how much does the ticket cost?, how much is the ticket?